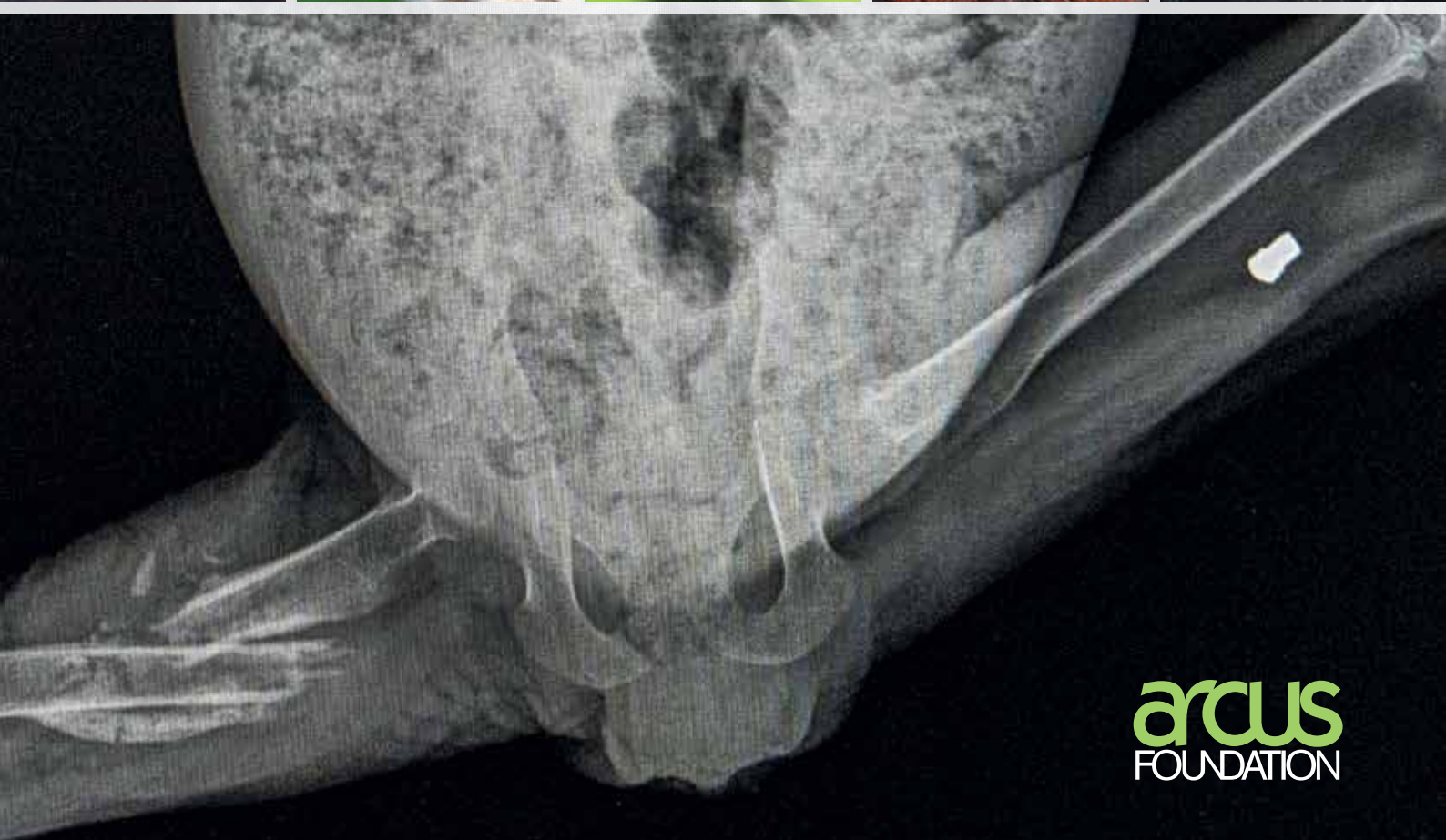


执行摘要

类人猿现状

疾病、健康与类人猿保护



arcus
FOUNDATION

什么是健康？根据世界卫生组织的定义，可以认为健康是“身体、精神和社会的完全良好状态，不只是没有疾病或虚弱”。对健康这样定义，是针对人类的。作为人类最亲密的现存的亲属，类人猿与人类有许多相同的基因、解剖和生理特征，我们可以认为，类似的健康概念应当适用于非人类的类人猿。在健康方面，类人猿和人类之间的相似性包括：人猿之间双向的疾病传播，社会和精神健康，个体、群体和环境健康之间的相互作用，以及如何对待以改善健康的伦理。因此，类人猿健康的概念范围广，包含多个层面，包括自然保护、公共卫生、福祉和健康幸福。另外，在不同层面和在不同环境，类人猿健康的概念也有所不同，从个体到种群，从野外到人工饲养环境。

类人猿是濒危物种，传染性疾病是影响其存续的重大威胁。疾病常常与栖息地丧失和捕猎并列作为类人猿面临的三个主要威胁，这三个威胁之间又有明确的相互联系。比如，工业开发项目切割和减少类人猿栖息地，常常增加捕猎的发生，这两方面都使人类更多接触类人猿，因而增加传染性疾病传播的风险。栖息地丧失和碎片化也会通过小气候变化、污染、压力、食物可获得性降低、连通减少（影响基因流动和获得配偶），导致非传染性健康影响。

人类与非人类类人猿共有的相似之处，使两个群体都容易患相似疾病，就是说人畜共患疾病/疾病双向传播的风险（以及越种传播的潜力）高。尤其是呼吸系统病原体，被认为是野外大型类人猿所患常常致命疾病的一个重要原因，兽医监测和诊断工具提供了扎实的证据，表明人类对这类疾病传播的作用。同时，类人猿向人类的疾病传播，也是一个值得严重关切的问题，类人猿被认为是人类疾病的来源，埃博拉和艾滋病毒是已经确认的从类人猿越种传播到人类的传染性疾病。屡见不鲜的捕猎和食用类人猿，显著增加了这一风险。

因为这些相互关系，我们不能把类人猿健康与人类（实际上星球）健康分开，现在越来越认识到更广义的健康对类人猿保护的关键作用。历史上，建立把人们与类人猿和其他物种分开的保护区，是保护类人猿的实际方式，最近这些年来，出现了其他更有

机结合的方式。特别是，同一个健康的概念正成为应对与健康相关的类人猿保护目标的一个重要工具。同一个健康源自为了防止人类、驯养动物和野生动物之间传染性疾病越种传播，但是这个概念得到迅速发展，今天，全球都认为同一个健康是一种跨学科的变化理论，它认识到人们、动物、植物和三者共享环境之间相互关联，面对复杂性，聚焦创造和实施解决方案。依据包容带来更稳健、可实施和可持续的解决方案的理论，包括在现地和异地，同一个健康确保在寻找解决方案的流程中，包容所有相关的利益攸关方。

类人猿生活在各种各样的环境，从住在离人类定居地很远或在人类世蚕食下的自然栖息地的野外种群，到类人猿分布区国家的类人猿养护所和康复中心，到世界各地的动物园和养护所。就类人猿健康而言，这些环境的每一种都有它自己的独特风险和挑战，对这些风险的适当管理对类人猿的福祉、健康幸福和长期存续十分关键。类人猿行为和社会系统也影响患上疾病的风险和影响。比



系列丛书其他各卷

Arcus基金会.2020.类人猿现状：捕杀、捕捉、贸易和保护.剑桥：剑桥大学出版社.

Arcus基金会.2018.类人猿现状：基础设施开发与类人猿保护.剑桥：剑桥大学出版社.

Arcus基金会.2015.类人猿现状：工业化农业与类人猿保护.剑桥：剑桥大学出版社.

Arcus基金会.2014.类人猿现状：采掘业与类人猿保护.剑桥：剑桥大学出版社.

印尼语

Arcus Foundation. 2020.
Negara Kera: Pembunuhan, Penangkapan, Perdagangan, dan Konservasi

Arcus Foundation. 2018.
Negara Kera: Pembangunan Infrastruktur dan Konservasi Kera

Arcus Foundation. 2015.
Negara Kera: Pertanian Industri dan Konservasi Kera.

Arcus Foundation. 2014.
Negara Kera: Industri Ekstraktif dan Konservasi Kera.

英语

Arcus Foundation. 2020.
State of the Apes: Killing, Capture, Trade and Conservation. Cambridge: Cambridge University Press

Arcus Foundation. 2018.
State of the Apes: Infrastructure Development and Ape Conservation. Cambridge: Cambridge University Press

Arcus Foundation. 2015.
State of the Apes: Industrial Agriculture and Ape Conservation. Cambridge: Cambridge University Press

Arcus Foundation. 2014.
State of the Apes: Extractive Industries and Ape Conservation. Cambridge: Cambridge University Press

其他语言版本

在以下网址，可以无障碍获得各卷的电子书：
www.cambridge.org/core/ 和
www.stateoftheapes.com

法语

Arcus Foundation. 2020.
La Planète des grands singes : La destruction, la capture, le trafic et la conservation.

Arcus Foundation. 2018.
La planète des grands singes: Le développement des infrastructures et la conservation des grands singes.

Arcus Foundation. 2015.
La planète des grands singes: L'agriculture industrielle et la conservation des grands singes.

Arcus Foundation. 2014.
La Planète des Grands Singes: Les Industries Extractives et la Conservation des Grands Singes.



如，虽然生活在社会小群里，能提供多种健康益处，包括防范捕食者的更多保护，以及为社交健康和去除体外寄生虫，获得理毛伙伴，社会性也可能带来风险，尤其是接触传染病的风险增加。与此类似，食谱偏好也影响健康风险，比如，食肉的黑猩猩和倭黑猩猩有可能接触哺乳动物猎物的病原体。

类人猿福祉也与健康相关，我们如何理解和测量类人猿的福祉，在野外和人工饲养环境都适用。动物福祉指的是一个动物如何感受自己的生命，好的福祉的定义是“总体健康幸福的状态，要求有情感、精神和身体方面的平衡”。在人工饲养环境，类人猿常常遇到因接触病原体、污染物、压力和/或食谱和照护差带来的疾病和健康差等挑战。在野外环境，有研究和旅游业项目，把人类带到离野外类人猿近的地方，也为类人猿的福祉带来风险，包括行为干扰、疾病传播、过度习惯化，以及攻击性、冲突和压力的风险。

在类人猿自然栖息地和人工饲养环境，为了确保类人猿的福利，是否、何时和如何干预的问题是复杂的，尤其是在健康问题是人类引发（比如摘除活络锁套）的情形。干预可能是为了改善一只个体、一个小群、群体或生态系统的健康，因此不局限于动物福祉，而是包括自然保护关切。在一个给定的伤害或健康问题上干预的决策流程要具体情况具体分析，一般依据环境情形、接近个体动物的能力，以及改善作为干预对象的个体、物种或生态系统的福祉或保护的潜力。决策也涉及伦理问题，对不干预的决定，必须要像对干预的决定一样，有充足的正当理由。

《类人猿现状》系列丛书之前探讨了采掘业、工业化农业、基础设施开发、类人猿捕杀、捕捉和贸易。这一卷作为第五卷，介绍与所有这些活动相关的一个主题：疾病和其他健康问题对类人猿和类人猿栖息地的影响。这一卷聚焦健康问题与类人猿保护的联系，提供对传染性和非传染性疾病对野外和人工饲养类人猿种群健康的主要和可信影响的深入分析。这一卷也探讨旅游业和研究活动对类人猿健康的影响，以及同一个健康对类人猿保护的作用；对减轻灾害措施，以及对人类干预类人猿健康问题的决策流程的伦理和务实方面，提供了指南。这一卷的第二部分聚焦在自然栖息地和人工饲养环境的更广泛的类人猿现状，重新评价工业开发项目（农业、采矿和基础设施）对类人猿健康的潜在影响；并更新了《类人猿现状》之前几卷包括的案例分析。这一节也提供了更新的对生活在自然栖息地的类人猿的丰度估计，以及更新的对在全球各地人工饲养设施（动物园、拯救和康复中心和养护所）类人猿的种群统计。

虽然类人猿健康、疾病和福祉问题复杂，健康对类人猿种群存续和繁殖的能力有显著影响，最终影响类人猿的保护现状和演化，则毋庸置疑。这一卷通过探讨类人猿、人类、环境、疾病和健康之间的关系，首次概述了对类人猿及其健康幸福最严重的一项威胁和对人类最大的一项威胁。



通过Cambridge Core和网址 www.stateoftheapes.com，可以公开、无障碍获得这一卷的电子书。

每一代人都遇到它的挑战；不过，历史上很少几次让我们有能力永远影响后续每一代人。大型类人猿和长臂猿是联系我们进化的过去和将来的关键纽带，保护这些物种，实际上就是保护我们自己。👉👉

联合国副秘书长兼联合国环境规划署执行主任

内页: © 匿名 (背景); Suzi Eszterhas/Minden/naturepl.com (内页左); IAR (内页右)